

Эң мыкты уя



Автор: Кристал Уоррен

Сүрөтчү: Меган Вермаак

Которгон: Айгуль Джунушалиева

Эң мыкты уя

Автор: Кристал Уоррен
Сүрөтчү: Меган Вермаак
Которгон: Айгуль Джунушалиева

Кыргыз тилинде
Бишкек 2023

Copyright © 2023, Бул чыгарма Creative Commons Attribution 4.0 Эл аралык лицензиясы (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>) боюнча лицензияланган”

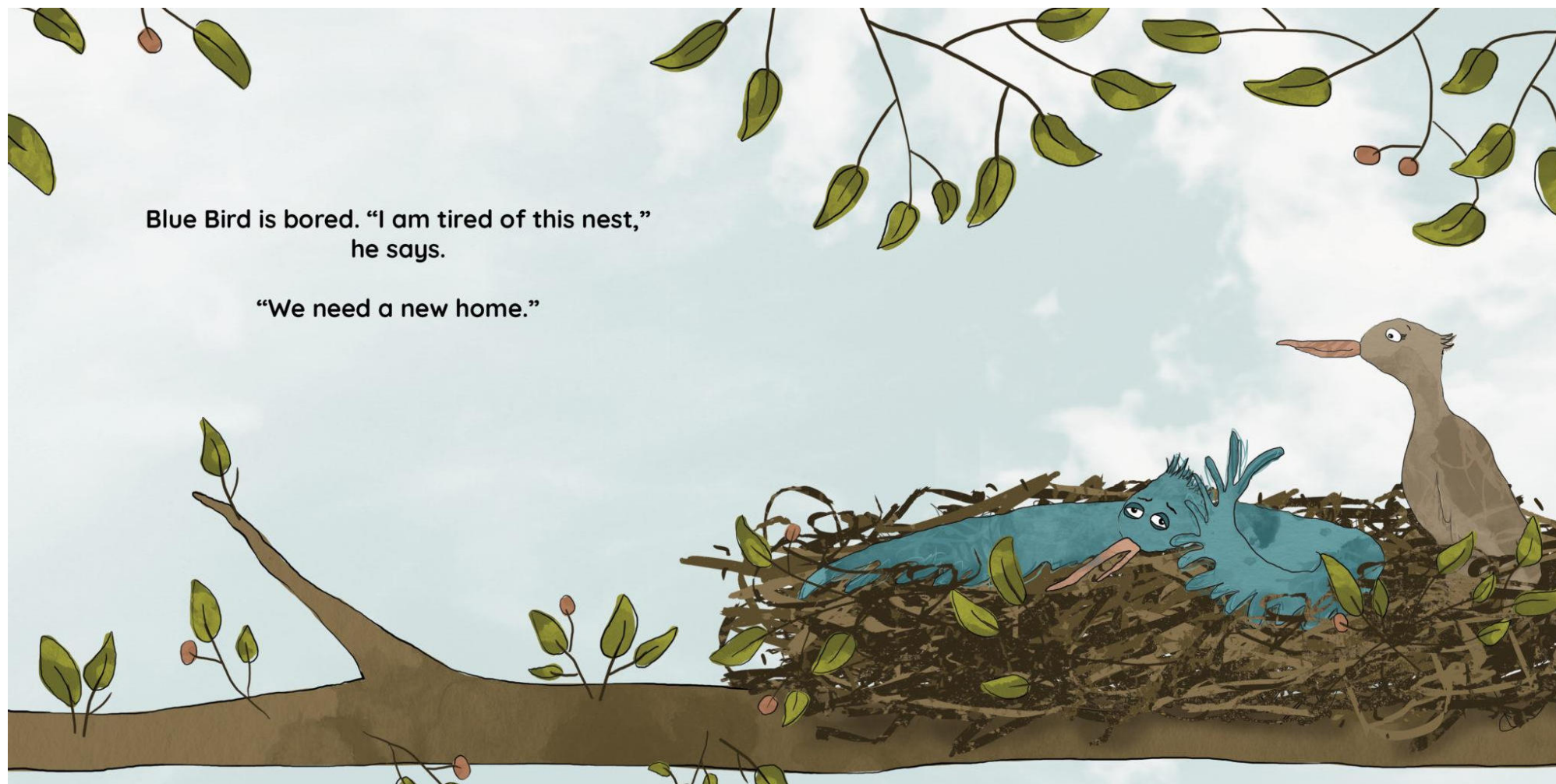


<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Бул ишти коммерциялык максаттарда колдоно аласыз. Бул чыгарманы адаптациялап, толуктай аласыз. Авторлордун, иллюстраторлордун ж.б. автордук укугун жана өздүк маалыматтарын сакташыңыз керек.

"Эң мыкты уя"(кыргыз тилинде), Айгуль Джунушалиева тарабынан которулуп адаптацияланган. *The Best Nest* (англисче) чыгарманын негизинде, автору Kristal Uorren жана сүрөтчүсү Megan Vermaak. ©Book Dash 18: Virtual, тарабынан 2021-жылы CC-BY- 4.0 лицензиясы боюнча басылып чыккан. Чыгарманын түп нускасын бул жерден көрө аласыз: <https://bookdash.org/books/the-best-nest/>

Бул басылма АКШнын эл аралык өнүктүрүү боюнча агенттиги (USAID) аркылуу көрсөтүлгөн Америка элинин колдоосу менен түзүлдү. Басылманын мазмуну USAIDдин же АКШ Өкмөтүнүн пикирин милдеттүү түрдө чагылдырбайт.



Blue Bird is bored. "I am tired of this nest,"
he says.

"We need a new home."

Көк куш эрикти.

– Мен бул уядан тажадым. Бизге жаңы уя керек, – деп күңкүлдөдү ал.

– Эгер сен аябай эле каалап жатсаң, анда макул, – деди Күрөң куш. Бирок мен жаңы уя биздикинен жакшыраак болсо гана көчөм, – деди Көк куш..

– Албетте!

Көк куш жандана түштү.

– Бул мыкты уя болот! Мен дүйнөдөгү эң мыкты уяны табам!

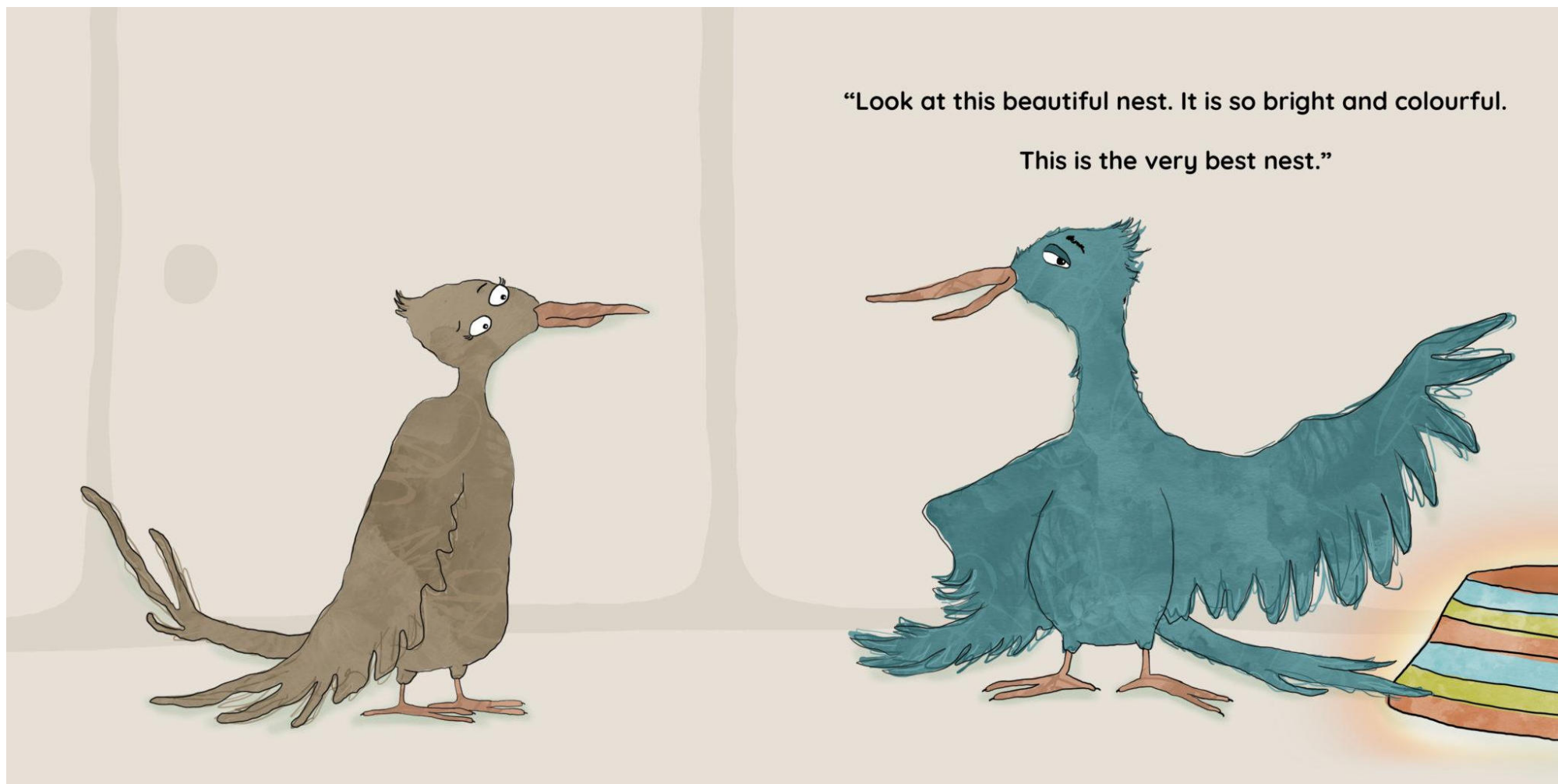




- Бул уяны карачы! Сонун экен! Жумшак жана ыңгайлуу. Ар-бирибиздин өзүнчө керебетибиз болот.
- Бул биз үчүн мыкты уя!

– Жок, бул эмес!





“Look at this beautiful nest. It is so bright and colourful.

This is the very best nest.”

– Бул уяны карачы. Ал ушунчалык түстүү жана кооз. Бул эң мыкты уя.

– Жок, бул эмес!



But it isn't!



“Look at this shiny nest. See how it sparkles.

This is the best nest yet.”

– Бул жаркыраган уяны карачы. Карасаң, тим эле жалтылдап турат. Биз көргөндөрдүн арасынан бул эң мыктысы экен.

– Жок, бул эмес!





“Look at this large nest!
It even has its own door.”

This is the best nest of all.”

– Бул кенен уяны карачы! Керек болсо өзүнчө кире турган эшиги бар экен.
Бул баарынан жакшы уя.

– Жок, бул эмес!





– Бул уяны карасаң. Ал сонун курулуптур. Дүйнөдөгү эң мыкты уя – ушул, – деди Көк куш.

– Ооба, туура! – деп Күрөң куш макул болду.





Автор: Кристал Уоррен
Сүрөтчү: Меган Вермаак
Которгон: Айгуль Джунушалиева

USAIDдин "Окуу керемет!" долбоору
Кыргыз Республикасы

1-класс	1.1 деңгээли
	1.2 деңгээли
	1.3 деңгээли
2-класс	2.1 деңгээли
	2.2 деңгээли
3-класс	3.1 деңгээли
	3.2 деңгээли
4-класс	4.1 деңгээли
	4.2 деңгээли